

March 17, 2022

Fechas Importantes Para Recordar

Mar. 17

La Subasta en línea de PTA comienza

Mar. 22

Día de la foto panorámica 8vo Grado

Mar. 23

Feria Cultural 5-7pm

Gimnasio en Barneson

**Fechas de verificación de
dirección para alumnos de
nuevo ingreso a sexto grado**

3/23 Apellidos N – Z 1:30--3:30pm

Temas:

- Mensaje de la Directora: Las tradiciones de Borel están de regreso, actualizaciones de mascarar!
- Nueva tecnología y proyectos de verano
- Ayude a las familias del área:
- Cenar y Donar
- Excursiones de Borel Drama
- Noticias del anuario
- Atletismo

Las tradiciones de Borel están de regreso, actualizaciones de máscaras! Espero que tengas un divertido y afortunado Día de San Patricio. Recuerdo que hace dos años entregamos libros y computadoras en el Día de San Patricio a los estudiantes porque pensábamos que íbamos a cerrar un poco antes de las vacaciones de primavera. Ahora, dos años después, tenemos la suerte y la gratitud de recuperar nuestras grandes tradiciones de Borel. Esperamos verlos en **la Feria Cultural del próximo miércoles** y un mes después **en la Casa Abierta de Borel el miércoles 27 de abril de 6-7:30**. Más información seguirá sobre Casa Abierta a medida que nos acerquemos.

Además, compartimos con los estudiantes a través de los anuncios del lunes la comunicación del distrito sobre el cambio del requisito de máscaras a muy recomendado/ya no es obligatorio. Revisamos la expectativa de respetar la elección individual sobre el tema y los protocolos generales de salud y seguridad como: desinfectar al entrar al salón de clases, continuar con las pruebas grupales, quedarse en casa cuando esté enfermo y cómo toser de manera segura.



Nueva tecnología y proyectos de verano

Gracias a Ed Foundation y Borel PTA pudimos hacer una mejora importante en nuestra sala de tecnología. Compramos computadoras nuevas para este laboratorio y los estudiantes están codificando, diseñando y divirtiéndose. Este verano, nuestro equipo de instalaciones del distrito estará trabajando para instalar unidades HVAC para toda la escuela y también una estructura de

sombra con paneles solares en el asfalto cerca de donde los estudiantes juegan y esperan el autobús.

Ayude a las familias del área: del 14 al 25 de marzo, se llevará a cabo la campaña Samaritan House Wee Care. Donen artículos para bebés, como pañales grandes, pull-ups, toallitas húmedas para bebés, crema para pañales, fórmula y alimentos para bebés. Lleve las donaciones a la Sra. Steelman (salón 26) oa la Sra. Smith (salón 29). Los participantes participarán en una rifa el 25 de marzo. ¡Cuantas más donaciones, más posibilidades de ganar un premio!

Listo, listo, vaya a Cenar y Donar de marzo en Nick The Greek, San Mateo de 11 am a 9 pm el lunes 21/3 y el martes 22/3. ¡El 10% será donado cuando mencione a la PTA de Borel Middle School! Ayude a correr la voz compartiendo la recaudación de fondos de Borel y Nick The Greek con amigos y familiares. Tenga en cuenta que esto no se puede combinar con aplicaciones de entrega de terceros. ¿Preguntas? Comuníquese con Cindy en vendorfundraising@borelbobcats.org.

¡Vuelven las excursiones de Borel Drama! ¡Nos dirigimos a San Francisco para ver Harry Potter y el niño maldito el miércoles 4 de mayo! Este viaje está abierto a todos los estudiantes de Borel. Saldremos de Borel a las 11:00 para un espectáculo de la 1:00. El espectáculo tiene una duración de 3 ½ horas. El costo es de \$60 por boleto y autobús. Para obtener un formulario de pedido y una hoja de permiso, pase por el Salón 3 o haga clic [en el formulario de pedido](#). La política actual del teatro es que todos los asistentes deben proporcionar un comprobante de vacunación al ingresar y permanecer enmascarados durante la función. En Borel, queremos que todos tengan acceso a todo lo que tenemos para ofrecer. Informe a la Sra. G o a un consejero si está interesado en asistir pero necesita una beca o un descuento para ayudar a reducir el costo. Las becas están disponibles a través del Fondo Corina para este viaje. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Sra. G en agoldrath@smfc.k12.ca.us.

Anuarios todavía disponibles para comprar:

Hay dos maneras de comprar el anuario:

Pagar en línea:

Ir a www.yearbookforever.com

buscar "Borel" para pagar con tarjeta de crédito. O puede pagar con cheque en la oficina con Ms. Helmig. 1/1/22 – 6/1/22 Costo: \$45.00

¡Comienza el atletismo!

Para acomodar a un equipo grande, las prácticas serán específicas para el grado y el evento. Se alienta a todos los atletas a participar tanto en eventos de campo como de carrera. Nos reuniremos en el campo de hierba de Borel.

Eventos de campo - Miércoles, 2:15-3:15 PM - TODOS los grados

Distancia - Jueves, 3:15-4:15 PM - TODOS los grados

Sprint - Viernes, 3:15-4:15 PM - 6to grado solamente

4:10-5:30 p. m. - solo para los grados 7 y 8

-Entrenadora Denise, entrenadora Pham y entrenadora Beebe



Mar. 22 Día de la foto panorámica

Atención estudiantes y familias de 8vo grado:

Este es un recordatorio de que todos los estudiantes ya deberían haberse inscrito en la preparatoria. De lo contrario, consulte a su consejero escolar para obtener más información para que podamos ayudarlo con este proceso. Es importante que todos los estudiantes y las familias se aseguren de visitar el sitio web del distrito escolar de San Mateo Union High School para obtener la información específica de su escuela individual.

El [sitio web de consejería de Borel](#) tiene enlaces directos para información de inscripción de 9º grado.

[Open in Google Translate](#) •

[Feedback](#)

[Google Translate](#)

<https://translate.google.com>

Google's free service instantly translates words, phrases, and web pages between **English** and

Recursos de La Comunidad para Padres

Concierto Aragon Pops - Música de West Side Story

El Departamento de Música de Aragón tocará música seleccionada de West Side Story el 24 de marzo

a las 7 p. m. en el Teatro Aragon. ¡Ven a revivir el drama en una canción! Todas las edades son bienvenidas. Visita aragonmusic.com para más información.

[Sitios para Pruebas de Covid-19 del distrito—calendario de Marzo](#)

[Second Harvest Food Distribution Sites San Mateo Foster City - SPANISH](#)

[Child and Parent Services Presenta: Una serie de charlas en español](#)

[Grupos de Apoyo para Padres](#)

Este grupo es para padres y tutores de niños de las escuelas de San Mateo- Foster City. El enfoque del grupo es para enseñarles cómo encontrar recursos y apoyarlos durante estos tiempos estresantes, también practicaremos herramientas para afrontar el estrés.

No es terapia personal

Los grupos son accesible por Google Meet. Pueden usar los correos electrónicos escolar de sus niños.

Calendario de Juntas Virtuales:

Miercoles quincenales a las 6-7pm

Marzo: 23

Abril: 13, 27

Mayo: 11, 25

Junio: 8

[Regístrate aquí](#) para recibir recordatorios de juntas por Google Meets, notas del grupo, actualizaciones de recursos en la comunidad, y comparte lo que te interesa aprender o discutir. Para más información visita: [Apoyo Para Padres Sitio Web](#)

Ayudar a los niños a sobrellevar tiempos inciertos

David Anderson, PhD, Vicepresidente, Programas escolares y comunitarios, Child Mind Institute

Martes, 22 de marzo de 2022, 12:00pm - 1:00pm PDT, Evento en línea (en vivo)

Enlace de Zoom:

<https://us02web.zoom.us/j/85628734309?pwd=S3liZTVGRWhIS0xTczB3aTdCZnpjdz09>

Crianza de los hijos en la era digital: una conversación con expertos en medios digitales

Jamie Nunez, Common Sense Media; Dan Friedman, PsyD, Kaiser Permanente RWC; Jack West, SUHSD

Jueves, 24 de marzo de 2022, 5:30pm - 6:30pm PDT, evento en línea (en vivo)

Enlace de Zoom:

<https://us02web.zoom.us/j/86307408589?pwd=dTNpYTFZbVFRWERS0hEdHo4UldmZz09>

Esquina de Padres

¡La subasta de la PTA abre el día de San Patricio!

No necesita una olla de oro para ganar un artículo fantástico presentado en la **Subasta en línea 2022 de la PTA**. Coge tu amuleto de la suerte y prepárate a **las 6:00 del jueves marzo. 17** cuando la subasta se activa [aquí](#). ¡No se pierda una aventura en kayak, almuerzos para damas, noches de cine, golosinas gourmet y más! Por favor marque su calendario y ayudar a que este emocionante evento de recaudación de fondos sea un éxito para nuestra comunidad Bobcat. La subasta se extiende hasta **el 24 de marzo a las 9:00 p.** Más

información [aquí](#) Dar un poco, ayuda mucho!

¡Comenzó la cuenta regresiva para la Feria Cultural!

No olvide marcar el **miércoles 23 de marzo de 5 pm a 7 pm en Barneson Gym**. Habrá comida de [22 países diferentes](#), hermosos artefactos de todo el mundo y entretenimiento maravilloso. Los boletos estarán a la venta en la puerta a \$1 cada uno. Los platos de comida costarán de 1 a 5 boletos. Seguridad: se requieren máscaras en el gimnasio. Comer será afuera en las mesas del almuerzo. ¡Ven por la comida, quédate por la cultura!

No es demasiado tarde para ayudar ¡

El Comité de la Feria Cultural aún está buscando estudiantes y adultos voluntarios para ayudar a que el evento anual número 31 sea un éxito! Esta es una gran oportunidad para ganar horas de servicio comunitario, así que considere inscribirse. Regístrese [aquí](#). ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico al equipo de CF a culturalfair@borelbobcats.org.

Manos en el aire por una comunidad que se preocupa

Nos gustaría expresar nuestro más sincero agradecimiento a los patrocinadores de diamantes de subasta de la PTA [Pizzería de la costa este de Amici](#), [Ortodoncia Florián](#), [agente inmobiliaria becky geller](#), [Joyería fina Kerns](#), [Ortodoncia de San Mateo](#), y la [Asociación de vecinos de Baywood](#). Un agradecimiento especial a los patrocinadores Gold [Pisos y diseño del Área de la Bahía](#) y [Ears, Nose & Throat Associates de San Mateo](#), y nuestro patrocinador Plata [Dr. Vakili Odontopediatría](#). ¡Apoyemos a las empresas que retribuyen a nuestros Bobcats!

Envíe sus nominaciones para los roles abiertos de la junta de la PTA 2022-23

¡Agradecemos a los [miembros actuales de la PTA](#) por sus valiosas contribuciones este año! Nuestra temporada de elecciones de la PTA ha comenzado y estamos ansiosos por colaborar con todos ustedes para nominar y aprobar la Junta de la PTA del próximo año. El papel de nuestra PTA es más crítico que nunca para conectar a los padres, maestros, administradores y estudiantes para apoyar las importantes necesidades escolares de Borel. ¡Lo alentamos a participar en este proceso clave porque podemos hacer más juntos para [construir un futuro más brillante](#) para todos los [Bobcats](#)! Los roles abiertos son Presidente, VP de Comunidad, VP de Recaudación de Fondos, VP de Membresía, Parlamentario, Auditor, Secretario Financiero y Enlaces Extracurriculares. [Haga clic aquí para enviar sus nominaciones a más tardar el 18 de marzo de 2022.](#)

Borel Boosters 2021 -2022

Nos estamos acercando a nuestra meta de \$140,000 para el año. A partir del 12/03, estamos al 87%, llegando a [\\$122,000](#). Como siempre, apreciamos y reconocemos a aquellos que ya han donado a [Borel Boosters](#). Esta es la única recaudación de fondos de Borel que apoya a todo el alumnado con fondos destinados a aquellas áreas que ayudan a [Construir un futuro más brillante](#) para cada Bobcat. Done [aquí](#) y únase a la PTA. Cada aporte grande o pequeño ayuda mucho. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a Shirley a Boosters@borelbobcats.org.

¡Hazte Fan en Facebook!

¡Únete a nuestra comunidad de padres Borel en Facebook! en [Borel Bobcat Boosters](#). Esta es una excelente manera de obtener noticias y consejos de la comunidad de Borel relevantes para usted y su estudiante, así como para interactuar con los padres actuales de Borel. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a Communications@borelbobcats.org